

# Sofort-Bestellung.

Fast order service.

Bitte verwenden Sie diesen Bestellvordruck ausschließlich für Artikel des Halbe-Sofortprogramms.

Please use this order form for items from Halbe's fast order service only.



Am schnellsten per Fax  
Fax is quickest

**+49 (0) 27 41/9580-80**

Bitte faxen oder im Umschlag schicken  
Please fax or put in an envelope and mail to us

**Halbe-Rahmen GmbH**  
**Herrenwiese 2**  
**57548 Kirchen/Germany**

Kunden-Nr.  
Customer no. \_\_\_\_\_

Name/Firma  
Name/Company \_\_\_\_\_

Beruf/Branche  
Profession/Sector \_\_\_\_\_

Ansprechpartner  
Contact \_\_\_\_\_

Straße  
Street \_\_\_\_\_

PLZ/Ort  
Postcode/town \_\_\_\_\_

Telefon  
Telephone \_\_\_\_\_

Telefax  
Fax \_\_\_\_\_

E-Mail\*  
Email\* \_\_\_\_\_

Datum  
Date \_\_\_\_\_

Unterschrift  
Signature \_\_\_\_\_

Mitteilung des Bestellers | Your message :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Magnetrahmen Alu 8 N Magnetic frames Alu 8 N

Bestellformat (B x H) Order size (W x H)	Glas I Glass I	Glas II Glass II	Glas III Glass III	Glas IV Glass IV	Glas V Glass V	Glas VI Glass VI	Glas M Glass M	Stück Piece	Farbe Colour	Stärke (mm) Thickness (mm)	Stück Piece	Glassorte Type of glass
B/W x H mm										mm		
B/W x H mm										mm		
B/W x H mm										mm		
B/W x H mm										mm		
B/W x H mm										mm		
B/W x H mm										mm		
B/W x H mm										mm		

## Zubehör Accessories

Stück Piece	Artikel Item	Stück Piece	Artikel Item
	Halbe Fixaufhänger Halbe Fixing holder		Perlonseil 1.500 mm, mit Schlaufe Perlon cord, 1,500 mm, with loop
	Rändelschraube Thumb screw		Perlonseil 2.000 mm, mit Schlaufe Perlon cord, 2,000 mm, with loop
	Doppelrändelschraube Double thumb screw		Edelstahlseil 1.500 mm, mit Schlaufe Stainless steel cord, 1,500 mm, with loop
	Universalhaken, groß Universal hook, big		Edelstahlseil 2.000 mm, mit Schlaufe Stainless steel cord, 2,000 mm, with loop
	Universalhaken, klein Universal hook, small		Edelstahlseil 1.500 mm, mit Cobra-Haken Stainless steel cord, 1,500 mm, with cobra hook
	Bildsicherung BS 4 Picture lock BS 4		Edelstahlseil 2.000 mm, mit Cobra-Haken Stainless steel cord, 2,000 mm, with cobra hook
	Spezialschlüssel BS 4 Special key BS 4		
	Bohrschablone BS 4 Drilling template BS 4		

Für Schrägschnitt-Passepartouts bitte nur Vordruck "Passepartout Bestellung" verwenden.  
For bevelled passepartouts, please use the "Passepartout order" form only.

## Mustermaterial Sample material

Möchten Sie Profilmuster, Leistenmuster, Kartons, Gläser oder sonstige Muster erst im Original sehen? Bitte notieren Sie hier Ihre Wünsche:  
Would you like to see original samples of profiles, strips, cardboard, glass or other samples first? Please list your requirements here:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Gesamtkatalog 2009  
Complete catalogue 2009

Wichtiges über Preise, Rabatte und Versand auf der Rückseite.  
Important information on prices, discounts and delivery on reverse.

# Magnetrahmen-Bestellung.

Magnetic frame order.



Am schnellsten per Fax  
Fax is quickest

**+49 (0) 27 41/9580-80**

Bitte faxen oder im Umschlag schicken  
Please fax or put in an envelope and mail to us

**Halbe-Rahmen GmbH**  
**Herrenwiese 2**  
**57548 Kirchen/Germany**

Kunden-Nr.  
Customer no.

Name/Firma  
Name/Company

Beruf/Branche  
Profession/Sector

Ansprechpartner  
Contact

Straße  
Street

PLZ/Ort  
Postcode/town

Telefon  
Telephone

Telefax  
Fax

E-Mail\*  
Email\*

Datum  
Date

Unterschrift  
Signature

Mitteilung des Bestellers | Your message :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Rahmen, Profil: Alu 6, 8, 12, 14, 14 XL, 18 XL, Holz 10, 16, 20**  
**Frame, profile: Alu 6, 8, 12, 14, 14 XL, 18 XL, Wood 10, 16, 20**

Stück Piece	Rahmen, Profil Frame, profile	Farbe Colour	Glas Glass	Bestellformat (B x H, mm) Order size (W x H, mm)	Bildsicherung m. gewünschter Einlegetiefe Picture lock with required inlay depth	Anmerkung Comments
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____

**Hintergrundkarton HK**  
**Background cardboard HK**

Stück Piece	Bestellformat (B x H, mm) Order size (W x H, mm)	Farbe Colour	Stärke (mm) Thickness (mm)
_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____ mm
_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____ mm
_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____ mm
_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____ mm
_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____ mm
_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____ mm
_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____ mm
_____	B/W _____ x H _____ mm	_____	_____ mm

**Raum für Mitteilungen und Zubehör**  
**Space for messages and accessories**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Bitte hier nur Hintergrundkartons eintragen. Für Schrägschnitt-Passepartouts bitte nur Vordruck "Passepartout Bestellung" verwenden.  
Please enter the background cardboard only here. For bevelled passepartouts, please use the "Passepartout order" form only.

**Wichtiges über Preise, Rabatte und Versand auf der Rückseite.**  
**Important information on prices, discounts and delivery on reverse.**

\*Bitte eintragen für Auftragsbestätigung, Versandbenachrichtigung und Newsletter.  
\*Please enter if you wish to receive an order confirmation, delivery advice and newsletter.

# Passepartout-Bestellung.

*Passepartout order.*



Am schnellsten per Fax  
*Fax is quickest*

**+49 (0) 27 41/9580-80**

Bitte faxen oder im Umschlag schicken  
*Please fax or put in an envelope and mail to us*

**Halbe-Rahmen GmbH**  
**Herrenwiese 2**  
**57548 Kirchen/Germany**

Kunden-Nr.  
*Customer no.*

Name/Firma  
*Name/Company*

Beruf/Branche  
*Profession/Sector*

Ansprechpartner  
*Contact*

Straße  
*Street*

PLZ/Ort  
*Postcode/town*

Telefon  
*Telephone*

Telefax  
*Fax*

E-Mail\*  
*Email\**

Datum  
*Date*

Unterschrift  
*Signature*

Mitteilung des Bestellers | *Your message :*

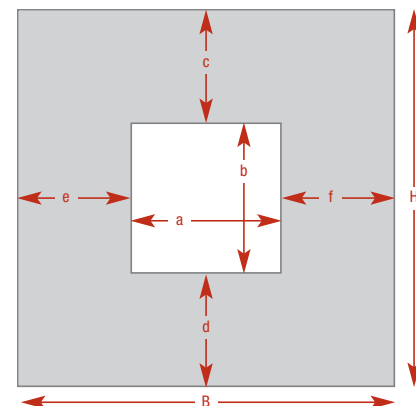
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Schrägschnitt-Passepartout oder Klapp-Passepartout *Bevelled passepartout or folding passepartout*

Passepartout <i>Passepartout</i>		Klapp-Passepartout <i>Folding passepartout</i>		Bestellformat (B x H, mm) <i>Order size (W x H, mm)</i>	Farbe <i>Colour</i>	Passepartout-Maße in mm (Bildausschnitt, Randbreiten – siehe Bestellanleitung) <i>Passepartout dimensions in mm (picture cut-out, edge widths – see order instructions)</i>						
1,5 mm	3,0 mm	1,5/0,75 mm	3,0/0,75 mm			L	B	a	b	c	d	e
				L-B/W x H mm		a	b	c	d	e	f	
				L-B/W x H mm		a	b	c	d	e	f	
				L-B/W x H mm		a	b	c	d	e	f	
				L-B/W x H mm		a	b	c	d	e	f	
				L-B/W x H mm		a	b	c	d	e	f	
				L-B/W x H mm		a	b	c	d	e	f	
				L-B/W x H mm		a	b	c	d	e	f	
				L-B/W x H mm		a	b	c	d	e	f	
				L-B/W x H mm		a	b	c	d	e	f	

\*Wählbare Stärken – Schrägschnitt-Passepartout: 1,5 mm oder 3,0 mm  
Klapp-Passepartout: 1,5/0,75 mm oder 3/0,75 mm  
\*\*Available thicknesses – bevelled passepartout: 1.5 mm or 3 mm  
folding passepartout: 1.5/0.75 mm or 3/0.75 mm

## Bestellanleitung *Order instructions*



## Kartonfarben *Cardboard colours*

- W Weiß  
*White*
- AW Altweiß  
*Antique white*
- NW Naturweiß  
*Natural white*
- HG Hellgrau  
*Light grey*
- S Schwarz  
*Black*

## Materialeigenschaften gemäß DIN 6738, ISO 9706 und ANSI Z 93.48-1992 *Material qualities comply with DIN 6738, ISO 9706 und ANSI Z 93.48-1992*

Neutral geleimt und damit säurefrei.  
*Neutral-glued and hence acid-free.*

pH-Wert zwischen 7,5 und 9,5.  
*pH-value between 7.5 and 9.5.*

Mit mindestens 3 bis 4% Calciumcarbonat gepuffert gegen Luftschadstoffe.  
*Buffered against airborne pollutants with at least 3 up to 4% calcium carbonate.*

Frei von verholzten Fasern.  
*Contains no woody fibres.*

Aus chlorfrei (tcf/ecf) gebleichten Zellstoffen und/oder Linters.  
*Manufactured from chlorine-free (tcf/ecf) bleached chemical pulp and/or linters.*

Hoch lichtbeständig, extrem alterungsbeständig.  
*Ultra-lightfast and extremely ageing-resistant.*

Ausgezeichnet mit der höchsten Lebensdauerklasse.  
*Accorded the highest durability class for paper.*

PAT-Test gemäß Zertifikat Hahnemühle und Qualitätsgarantie Klug.  
*PAT test for Hahnemühle certificate and Klug quality guarantee.*

**Wichtiges über Preise, Rabatte und Versand auf der Rückseite.**  
*Important information on prices, discounts and delivery on reverse.*

\*Bitte eintragen für Auftragsbestätigung, Versandbenachrichtigung und Newsletter.  
*\*Please enter if you wish to receive an order confirmation, delivery advice and newsletter.*

# Passepartoutraahmen-Bestellung.

*Passepartout frame order form.*



Am schnellsten per Fax  
*Fax is quickest*

**+49 (0) 27 41/9580-80**

Bitte faxen oder im Umschlag schicken  
*Please fax or put in an envelope and mail to us*

**Halbe-Rahmen GmbH**  
**Herrenwiese 2**  
**57548 Kirchen/Germany**

Kunden-Nr.  
*Customer no.* \_\_\_\_\_

Name/Firma  
*Name/Company* \_\_\_\_\_

Beruf/Branche  
*Profession/Sector* \_\_\_\_\_

Ansprechpartner  
*Contact* \_\_\_\_\_

Straße  
*Street* \_\_\_\_\_

PLZ/Ort  
*Postcode/town* \_\_\_\_\_

Telefon  
*Telephone* \_\_\_\_\_

Telefax  
*Fax* \_\_\_\_\_

E-Mail\*  
*Email\** \_\_\_\_\_

Datum  
*Date* \_\_\_\_\_

Unterschrift  
*Signature* \_\_\_\_\_

Mitteilung des Bestellers | *Your message :*

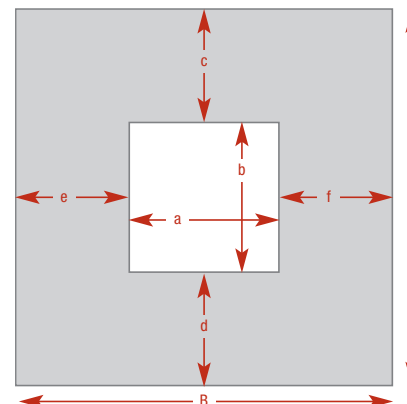
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Passepartoutraahmen – individuell gefertigt nach Ihren Angaben.**  
*Passepartout frame – manufactured individually according to your specifications.*

Stück <i>Piece</i>	Oberfläche <i>Surface</i>	Einlegetiefe* <i>Inlay depth*</i>	Glas <i>Glass</i>	Maße in mm (B x H; siehe Bestellanleitung) <i>Dimensions in mm (W x H; see order instructions)</i>
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ a _____ b _____ c _____ d _____ e _____ f _____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ a _____ b _____ c _____ d _____ e _____ f _____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ a _____ b _____ c _____ d _____ e _____ f _____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ a _____ b _____ c _____ d _____ e _____ f _____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ a _____ b _____ c _____ d _____ e _____ f _____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ a _____ b _____ c _____ d _____ e _____ f _____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ a _____ b _____ c _____ d _____ e _____ f _____
_____	_____	_____	_____	B/W _____ x H _____ a _____ b _____ c _____ d _____ e _____ f _____

\*Falls Bild stärker als 2 mm  
*\*When picture is thicker than 2 mm*

## Bestellanleitung *Order instructions*



## Oberflächen *Surfaces*

- |  |  |
|--|--|
| <b>EG</b> „Edelstahl“, gebürstet und geschliffen<br><i>Stainless steel, brushed and ground</i> | <b>AM</b> Aluminium matt, eloxiert<br><i>Aluminium matt, anodised</i>                          |
| <b>W</b> Verkehrsweiß matt, pulverbeschichtet<br><i>Traffic white matt, powder-coated</i>      | <b>AGN</b> Aluminium gebürstet, natur, eloxiert<br><i>Aluminium brushed, natural, anodised</i> |
| <b>S</b> Schwarz matt, pulverbeschichtet<br><i>Black matt, powder-coated</i>                   | <b>AGS</b> Aluminium gebürstet, schwarz, eloxiert<br><i>Aluminium brushed, black, anodised</i> |
|  | <b>RAL</b> Farbe, seidenmatt<br><i>Colour, satin</i>   |

Bitte beachten Sie | *Please note:*

Das Falz- bzw. Glasformat ist um 20 mm kleiner als das Außenformat.  
*The folded size resp. glass size is 20 mm smaller than the external size.*

Beim Außenformat und bei den Randbreiten kann sich eine fertigungsbedingte Toleranz von ± 1 mm ergeben.  
*There may be a production-related tolerance of ± 1 mm in the external size and edge widths.*

Branchenübliche Farbabweichungen berechtigen nicht zu Beanstandungen.  
*Claims based on colour variations common to the industry will not be upheld.*

**Wichtiges über Preise, Rabatte und Versand auf der Rückseite.**  
*Important information on prices, discounts and delivery on reverse.*

# Distanzrahmen-Bestellung.

*Distance frame order form.*



Am schnellsten per Fax  
Fax is quickest

**+49 (0) 27 41/95 80-80**

Bitte faxen oder im Umschlag schicken  
Please fax or put in an envelope and mail to us

**Halbe-Rahmen GmbH**  
**Herrenwiese 2**  
**57548 Kirchen/Germany**

Kunden-Nr.  
Customer no.

Name/Firma  
Name/Company

Beruf/Branche  
Profession/Sector

Ansprechpartner  
Contact

Straße  
Street

PLZ/Ort  
Postcode/town

Telefon  
Telephone

Telefax  
Fax

E-Mail\*  
Email\*

Datum  
Date

Unterschrift  
Signature

Mitteilung des Bestellers | Your message :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## Distanzrahmen Distance frame

Stück Piece	Rahmen, Profil Frame, profile	Distanzmaß* Distance*	Rahmenfarbe Frame colour	Karton <sup>1</sup> Cardboard	Distanzleiste <sup>2</sup> Distance strip <sup>2</sup>	Glas Glass	Bestellformat (B x H, mm) Order size (W x H, mm)	Bildsicherung (BS 1 hoch o. quer) Picture lock (BS 1 portrait or landscape)
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____ B/W _____ x _____ H _____ mm	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____ B/W _____ x _____ H _____ mm	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____ B/W _____ x _____ H _____ mm	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____ B/W _____ x _____ H _____ mm	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____ B/W _____ x _____ H _____ mm	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____ B/W _____ x _____ H _____ mm	_____
_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____	_____ B/W _____ x _____ H _____ mm	_____

\*Distanzmaß 10 oder 20 (bitte beachten Sie die Informationen auf S. 40 bis 49.)  
\*Distance measurement 10 or 20 (please note the information on pp. 40 to 49.)

## Mustermaterial Sample material

Möchten Sie Profilmuster, Leistenmuster, Kartons, Gläser oder sonstige Muster erst im Original sehen? Bitte notieren Sie hier Ihre Wünsche:  
Would you like to see original samples of profiles, strips, cardboard, glass or other samples first?  
Please list your requirements here:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## <sup>1</sup>Rückwandkarton <sup>1</sup>Backing cardboard

W	Weiß White	HG	Hellgrau Light grey
AW	Altweiß Antique white	S	Schwarz Black
NW	Naturweiß Natural white		

## <sup>2</sup>Magnetische Distanzleisten <sup>2</sup>Magnetic distance strips

W	Weiß White	N	Natur matt Natural matt
AW	Altweiß Antique white	S	Schwarz Black
NW	Naturweiß Natural white		

Farben passend zu den jeweiligen Kartonfarben.  
Der Einlegerahmen passend zum hellgrauen Karton ist Natur matt eloxiert.  
Colours matching the respective cardboard colours.  
The inlay frame matching the light grey cardboard is anodised Natural matt.

Gesamtkatalog 2009  
Complete catalogue 2009

**Wichtiges über Preise, Rabatte und Versand auf der Rückseite.**  
Important information on prices, discounts and delivery on reverse.

# Bestellung – Galerieschienen und Zubehör.

## Gallery rails and accessories order form.



Am schnellsten per Fax  
Fax is quickest

**+49 (0) 27 41/9580-80**

Bitte faxen oder im Umschlag schicken  
Please fax or put in an envelope and mail to us

**Halbe-Rahmen GmbH**  
**Herrenwiese 2**  
**57548 Kirchen/Germany**

Kunden-Nr.  
Customer no. \_\_\_\_\_

Name/Firma  
Name/Company \_\_\_\_\_

Beruf/Branche  
Profession/Sector \_\_\_\_\_

Ansprechpartner  
Contact \_\_\_\_\_

Straße  
Street \_\_\_\_\_

PLZ/Ort  
Postcode/town \_\_\_\_\_

Telefon  
Telephone \_\_\_\_\_

Telefax  
Fax \_\_\_\_\_

E-Mail\*  
Email\* \_\_\_\_\_

Datum  
Date \_\_\_\_\_

Unterschrift  
Signature \_\_\_\_\_

Mitteilung des Bestellers | Your message :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

### Galerieschienen Gallery rails

Stück Piece	Farbe Colour	Länge Length
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Weiß matt White matt	<input type="checkbox"/> Natur matt Natural matt
		3 m lang 3 m in length

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Weiß matt White matt	<input type="checkbox"/> Natur matt Natural matt
		3 m lang 3 m in length

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Weiß matt White matt	<input type="checkbox"/> Natur matt Natural matt
		3 m lang 3 m in length

Zuschnitt nach Maßangabe (max 3 m Länge pro Schiene):  
Pre-cut blank according to specified dimensions (max. 3 m length per rail):

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Weiß matt White matt	<input type="checkbox"/> Natur matt Natural matt	_____ m
--------------------------	--	---	---------

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Weiß matt White matt	<input type="checkbox"/> Natur matt Natural matt	_____ m
--------------------------	--	---	---------

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Weiß matt White matt	<input type="checkbox"/> Natur matt Natural matt	_____ m
--------------------------	--	---	---------

### Zubehör für Galerieschienen Gallery rail accessories

Stück Piece	Artikel Item
<input type="checkbox"/>	Wandklemme mit Schraube und Dübel (mind. 3 Stück/Meter) Wall bracket with screw and plug (at least 3 pcs per metre)

<input type="checkbox"/>	Deckenhalter mit Schraube und Dübel (mind. 3 Stück/Meter) Ceiling bracket with screw and plug (at least 3 pcs per metre)
--------------------------	---

<input type="checkbox"/>	Schienenverbinder mit Schraube und Dübel Rail connector with screw and plug
--------------------------	--

<input type="checkbox"/>	Endkappe, weiß End cap, white
--------------------------	----------------------------------

<input type="checkbox"/>	Endkappe, grau End cap, grey
--------------------------	---------------------------------

<input type="checkbox"/>	Gleithaken, weiß Sliding hook, white
--------------------------	---

<input type="checkbox"/>	Gleithaken, vernickelt Sliding hook, nickel-plated
--------------------------	---

### Zubehör zur Aufhängung Hanging accessories

Stück Piece	Artikel Item
<input type="checkbox"/>	Halbe-Fixaufhänger Halbe fixing holder

<input type="checkbox"/>	Rändelschraube Thumb screw
--------------------------	-------------------------------

<input type="checkbox"/>	Doppelrändelschraube Double thumb screw
--------------------------	--

<input type="checkbox"/>	Universalhaken, groß Universal hook, big
--------------------------	---

<input type="checkbox"/>	Universalhaken, klein Universal hook, small
--------------------------	--

### Seile (Ø 1,5 mm) Cord (Ø 1.5 mm)

Stück Piece	Artikel Item
<input type="checkbox"/>	Perlonseil, 1,500 mm, mit Schlaufe Perlon cord, 1,500 mm, with loop

<input type="checkbox"/>	Perlonseil, 2,000 mm, mit Schlaufe Perlon cord, 2,000 mm, with loop
--------------------------	--

<input type="checkbox"/>	Edelstahlseil, 1,500 mm, mit Schlaufe Stainless steel cord, 1,500 mm, with loop
--------------------------	--

<input type="checkbox"/>	Edelstahlseil, 2,000 mm, mit Schlaufe Stainless steel cord, 2,000 mm, with loop
--------------------------	--

<input type="checkbox"/>	Edelstahlseil, 1,500 mm, mit Cobra-Haken Stainless steel cord, 1,500 mm, with cobra hook
--------------------------	---

<input type="checkbox"/>	Edelstahlseil, 2,000 mm, mit Cobra-Haken Stainless steel cord, 2,000 mm, with cobra hook
--------------------------	---

### Verschiedene Zubehörartikel Various accessory items

Stück Piece	Artikel Item
<input type="checkbox"/>	Halter für Titelkarte (für Titelkarten bis ca. 85 x 55 mm) Title card holders (for title cards of up to approx. 85 x 55 mm)

<input type="checkbox"/>	Titelkarte, 85 x 55 mm (Verpackungseinheit 50 Stück) Title cards, 85 x 55 mm (50 pcs. per pack)
--------------------------	--

<input type="checkbox"/>	Reinigungs- und Pflegemittel für Plexiglas, antistatisch Care and cleaning agent for Plexiglas, antistatic
--------------------------	---

<input type="checkbox"/>	Spezial-Pflegetuch für Reinigungs- und Pflegemittel Special care cloth for care and cleaning agent
--------------------------	---

<input type="checkbox"/>	Polierpaste für Plexiglas Polishing compound for Plexiglas
--------------------------	---

<input type="checkbox"/>	Spezial-Poliertuch für Polierpaste Special polishing cloth for polishing compound
--------------------------	--

<input type="checkbox"/>	filmoplast P (50 m x 2 cm) filmoplast P (50 m x 2 cm)
--------------------------	--

<input type="checkbox"/>	filmoplast P 90 (50 m x 2 cm) filmoplast P 90 (50 m x 2 cm)
--------------------------	--

<input type="checkbox"/>	HERMAfix transfer Klebspender HERMAfix transfer adhesive dispenser
--------------------------	---

<input type="checkbox"/>	_____
--------------------------	-------

<input type="checkbox"/>	_____
--------------------------	-------

<input type="checkbox"/>	_____
--------------------------	-------

**Wichtiges über Preise, Rabatte und Versand auf der Rückseite.**  
Important information on prices, discounts and delivery on reverse.

# Preisinformationen.

## Pricing information.

### Preise, Rabatte, Versand – Auszug aus den allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

#### Prices, discounts and delivery – Excerpt from our general terms and conditions.

### Halbe-Preisliste – gültig ab 15. April 2009. Halbe price list – valid as of 15th April 2009.

Alle unsere Lieferungen, Leistungen und Angebote erfolgen ausschließlich aufgrund unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen. **Die genannten Preise sind Einzelpreise in Euro zzgl. Mehrwertsteuer.**

*All our deliveries, services and products are based exclusively on our general terms and conditions. The prices listed are unit prices in euros and do not include VAT.*

#### Rabatte | Discounts

Auf die Einzelpreise zzgl. MwSt. gewähren wir einen mengenabhängigen Positionsrabatt und zusätzlich einen Warenwertrabatt abhängig vom Wert Ihres Auftrags:

*We provide a quantity-based item discount on our unit prices excl. VAT and a further discount on the invoiced value of the goods based on the value of your order:*

- Der Positionsrabatt ist abhängig von der Bestellmenge in gleicher Ausführung.  
*The item discount depends on the quantity ordered of the same design.*
- Der Warenwertrabatt wird gewährt auf die Summe der Einzelpreise vor Abzug des Positionsrabatts (ohne Umsatzsteuer).  
*Discount on the invoiced value of the goods is given on the unit price total before deduction of the item discount (not including turnover tax).*

#### Positionsrabatt | Item discount

**Positionsrabatt | Item discount**  
ab 10 Stück 4% | 10 pcs. or more 4%  
ab 25 Stück 6% | 25 pcs. or more 6%  
ab 50 Stück 8% | 50 pcs. or more 8%

Diese Rabatte beziehen sich jeweils auf einen Auftrag und werden für folgende Produkte gewährt:  
*These discounts are based in each case on one order and are available for the following products:*

**Magnetrahmen, Distanzrahmen, Passepartoutrahmen, Leuchtrahmen, PROTECT-Magnetrahmen**  
*Magnetic frames, Distance frames, Passepartout frames, Illuminated frames, PROTECT magnetic frames*  
Norm- und Sonderformate mit gleicher Größe und Ausführung innerhalb einer Bestellposition.  
*Standard and special formats of the same size and design within one order item.*

**Hintergrundkartons | Background cardboard**  
Mit gleichem Format, gleicher Stärke und gleicher Farbe.  
*Of the same size, thickness and colour.*

**Schrägschnitt-Passepartouts | Bevelled passepartouts**  
Mit gleichem Außenformat, gleichem Innenausschnitt und gleicher Farbe.  
*Of the same external size, internal cut-out and colour.*

#### Galerieszienen | Gallery rails

Anstelle der Stückzahl gelten die Rabatte auf die Meterzahl innerhalb einer Bestellposition bzw. auf die Meterzahl in gleicher Farbe und Länge, z.B. 20 Galerieszienen weiß à 3 Meter = 60 Meter = 8% Rabatt.  
*Instead of quantity, discounts are applicable for the metreage per order item resp. for the metreage in the same colour and length, e.g. 20 gallery rails in white per 3 metres = 60 metres = 8% discount.*

**Zubehör, Ersatzgläser und Bildsicherungen**  
*Accessories, replacement glass and picture locks*

#### Warenwertrabatt | Discount on invoiced value of goods

Zusätzlich zum mengenabhängigen Positionsrabatt wird folgender Warenwertrabatt gewährt (Summe der Einzelpreise vor Abzug von Positionsrabatt, ohne Umsatzsteuer):

*In addition to the quantity-related item discount, the following discount on the invoiced value of goods is available (total of unit prices before deducting item discount, not including turnover tax):*

**Warenwertrabatt | Discount on invoiced value of goods**  
Warenwert > 500 EUR = 4% Warenwertrabatt  
*Value of goods > 500 EUR = 4% discount on invoiced value of goods*  
Warenwert > 1.000 EUR = 6% Warenwertrabatt  
*Value of goods > 1,000 EUR = 6% discount on invoiced value of goods*  
Warenwert > 2.500 EUR = 8% Warenwertrabatt  
*Value of goods > 2,500 EUR = 8% discount on invoiced value of goods*

Für Individualprojekte richten Sie bitte Ihre Anfrage an uns.  
*Please enquire with us for customised projects.*

#### Versand Inland | Delivery within Germany

Wegen der Vielfalt an Variationsmöglichkeiten führen wir kein Fertigwarenlager, sondern produzieren unsere Magnetrahmen auftragsbezogen nach Ihren individuellen Angaben. Für besonders eiligen Bedarf finden Sie auf den Seiten 16/17 unser Alu 8 N-Sofortprogramm.

*Due to the multitude of options available, we do not hold a stock of finished goods but produce magnetic frames by order according to your individual specifications. Where frames are urgently needed, please refer to our Alu 8 N fast order service on pages 16/17.*

Wir versenden in der Regel per Spedition oder Paketdienst direkt an Ihre Haustür.  
*We generally despatch directly to your address by freight forwarder or parcel service.*

**Bei Bestellungen ab einem Warenwert von 750 EUR (vor Rabatt, ohne Umsatzsteuer) erheben wir im Inland keine Kosten für Verpackung und Versand an eine Lieferanschrift (ausgenommen deutsche Inseln).**

*For orders valued at more than 750 EUR (before discount, not including turnover tax), there is no charge for deliveries within Germany for packaging and delivery to one delivery address (except for German islands).*

Ansonsten berechnen wir folgende anteilige Kosten: bei einem Warenwert (vor Rabatt, ohne Umsatzsteuer):

*Otherwise costs are calculated as follows on a pro rata basis: for goods to the value (before discount, not including turnover tax) of:*

unter 150 EUR = 14,50 EUR | *Less than 150 EUR = 14.50 EUR*  
ab 150 EUR - 300 EUR = 19,50 EUR | *150 EUR – 300 EUR = 19.50 EUR*  
ab 300 EUR - 450 EUR = 24,50 EUR | *300 EUR – 450 EUR = 24.50 EUR*  
ab 450 EUR - 750 EUR = 29,50 EUR | *450 EUR – 750 EUR = 29.50 EUR*

Von dieser Regelung ausgenommen sind Zubehörsendungen in Kleinverpackungen, für die eine Versandkostenpauschale von max. 7,50 EUR anfällt. Wünscht der Besteller die Lieferung per Schnelllieferdienst, so werden ihm die zusätzlich entstehenden Kosten in Rechnung gestellt.

*Exceptions to this rule are deliveries of accessories in small packages, for which we charge a flat rate of max. 7.50 EUR. If delivery by express courier service is required, the additional charges incurred will be invoiced to the customer.*

#### Versand Ausland | Delivery outside Germany

Bei Lieferung ins Ausland werden zusätzlich zu den obenstehend genannten Kosten für Verpackung und Versand die ab der deutschen Grenze bis zum Bestimmungsort anfallenden Versandkosten berechnet. Zollgebühren und Nebenkosten übernehmen wir nicht.

*For deliveries outside Germany, the delivery costs incurred from the German border to the destination are added to the cost for packaging and delivery cited above. We do not cover the cost of customs duties or ancillary costs.*

Unsere Umsatzsteuer-Identifikationsnummer (USt-Id-Nr.) lautet: DE 147964250  
*Our turnover tax identification number (USt-ID-Nr.) is: DE 147964250*

#### Verpackung | Packaging

Um das Risiko eines Transportschadens so weit wie möglich zu minimieren, ist eine vergleichsweise aufwendige Art der Verpackung unerlässlich. Wir verwenden sowohl beim Versand per Spedition wie auch bei kleineren Bestellungen per Paketdienst stabile Versandkartons oder Paletten.

*In order to minimise as far as possible the risk of damage whilst in transport, it is essential for us to use a relatively expensive type of packaging. Sturdy shipping cartons and pallets are used not only when despatching through freight forwarders but also for smaller orders sent by parcel service.*

#### Zahlungsmodus | Method of payment

Unsere Rechnungen sind zahlbar innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum mit 2% Skonto oder innerhalb von 30 Tagen ohne Abzug. Bei Erteilung einer Bankeinzugsermächtigung durch den Besteller und Gutschrift des Rechnungsbetrages innerhalb von 10 Tagen ab Rechnungsdatum gewähren wir 3% Skonto.

*Our invoices are payable within 14 days of the invoice date with a 2% cash discount or within 30 days at full cost. We provide a 3% cash discount on receipt of a direct debit authorisation from the customer and crediting of the invoice amount within 10 days.*

Einen Vordruck für Ihre Einzugsermächtigung finden Sie am Ende des Katalogs.

# Einzugsermächtigung



Am schnellsten per Fax

+49 (0) 27 41/95 80-80

Bitte faxen oder im Umschlag schicken

**Halbe-Rahmen GmbH**  
**Herrenwiese 2**  
**57548 Kirchen/Germany**

### Bitte beachten Sie:

Der Bankeinzug ist nur von Konten deutscher Kreditinstitute möglich.

Hiermit ermächtige(n) ich/wir die Firma Halbe-Rahmen GmbH, fällige Rechnungsbeträge mit Abzug von 3% Skonto 10 Tage nach Rechnungsdatum (Versandtag) von meinem/unserem unten angegebenen Konto abzubuchen:

Kunden-Nr.

Name/Firma

Straße

PLZ/Ort

Konto-Nr.

Bank/Kreditinstitut

Bankleitzahl

Die Einzugsermächtigung gilt bis auf Widerruf für vorliegende und für alle folgenden Bestellungen.

Datum

Unterschrift